

# BITRABI

# MITO

5000



[WWW.BITRABI.COM](http://WWW.BITRABI.COM)



**GRAZIE PER L'ACQUISTO**

# INDICE

Descrizione prodotti	pag. 4
Utilizzo collare	pag. 6
Memorizzazione	pag. 8
Ricarica	pag. 10
Significato led	pag. 12
Corretto posizionamento	pag. 14
Avvertenze	pag. 18
Specifiche tecniche	pag. 21
Limitazioni Responsabilità	pag. 22
Dichiarazione conformità	pag. 23
Garanzie legali	pag. 24
Servizio Assistenza	pag. 30
Contatti	pag. 31

# DESCRIZIONE

## MITO5000

L'innovativa gamma MITO5000 di casa BITRABI offre una vasta gamma di collari IoT per la geolocalizzazione senza limiti dei vostri cani, grazie alle implementazioni tecnologiche e alla combinazione della comunicazione Radio e GSM. Sono inoltre disponibili vari moduli e accessori che permettono una totale personalizzazione del prodotto in base alle esigenze di ogni cacciatore.

### MODELLI GAMMA MITO SERIE5000

**MITO 5200** \_\_\_\_\_ GSM + GPS

**MITO 5200-B** \_\_\_\_\_ GSM + GPS + BEEPER

**MITO 5200-T** \_\_\_\_\_ GSM + GPS + EDUCATIVO

**MITO 5200-TB** \_\_\_\_\_ GSM + GPS + EDUCATIVO + BEEPER

**MITO 5300** \_\_\_\_\_ RADIO + GSM + GPS

**MITO 5300-B** \_\_\_\_\_ RADIO + GSM + GPS + BEEPER

**MITO 5300-T** \_\_\_\_\_ RADIO + GSM + GPS + EDUCATIVO

**MITO 5300-TB** \_\_\_\_\_ RADIO + GSM + GPS + EDUCATIVO + BEEPER

### COMUNICAZIONE

Grazie alla innovativa integrazione di differenti sistemi di comunicazione, i collari della linea MITO5000 offrono all'utente le robuste caratteristiche della trasmissione radio ISM, caratterizzate dalle notevoli portate e dai consumi ridotti, unite alla vasta copertura della rete GSM eliminando qualunque limite di distanza nella comunicazione tra l'utente e il proprio dispositivo.

### MODULO EDUCATIVO

I prodotti della linea MITO5000-T sono il risultato di anni di esperienza e continue ricerche nell'ambito della più innovativa tecnologia presente sul mercato. BITRABI INNOVATION GROUP S.R.L. da sempre attenta alla salute ed alla sicurezza del vostro cane ha realizzato un prodotto educativo che costituisce un valido aiuto per chi ama il mondo della cinofilia e si preoccupa dell'educazione del proprio ausiliario.

### MODULO BEEPER

I collari della linea MITO5000-B sono accessoriati dal modulo beeper acustico che permette emissioni sonore gestite dal localizzatore o direttamente dal proprio smartphone fondamentali per individuare il proprio animale in luoghi con scarsa visibilità.

### CELLA SOLARE DI AUTRICARICA

Tutti i modelli della gamma MITO sono integrati con una cella solare di autoricarica: grazie alla sua alta efficienza permette di aumentare ulteriormente la già elevata durata della batteria.

### FLASH DI SEGNALAZIONE

Funzione unica nel suo genere è l'implementazione del FLASH luminoso posizionato sul collo del cane che ne permette una perfetta visione in condizione di scarsa luminosità.

# UTILIZZO COLLARE

## ACCENSIONE

L'accensione del collare si effettua mediante l'avvicinamento del magnete, in dotazione, alla zona di contatto segnalato sul coperchio del collare.

Una volta avvicinato, si accenderà il led che rappresenta lo stato di carica del collare, verde arancione o rosso.

In seguito al primo avvicinamento questo led rimarrà acceso per il tempo sufficiente ad allontanare e riavvicinare il magnete una seconda volta accendendo così il collare.

Una volta acceso seguirà la segnalazione dello stato di registrazione del collare:

Il led verde rappresenta la registrazione al localizzatore palmare (valido per il modello MITO5300) mentre quello arancione rappresenta la registrazione all'applicazione smartphone (modelli MITO5200 e MITO5300). Il collare risulterà registrato se il led rimane fisso, mentre il lampeggio identifica il collare neutro.

## SPEGNIMENTO

La caratteristica unica nel suo genere dei collari della serie MITO5000 è che ogni collare può essere spento solamente dal proprietario.

Lo spegnimento può avvenire tramite il palmare localizzatore per i modelli MITO5300 oppure mediante applicazione mobile per i modelli MITO5200 e MITO5300.

Lo spegnimento da palmare si effettua avvicinando il magnete alla zona di contatto, e una volta acceso il led di segnalazione carica, basterà mandare il comando di OFF mediante l'apposito pulsante.

# ACCENSIONE





# MEMORIZZAZIONE COLLARE NEUTRO

Nel caso in cui il collare sia Neutro (per verificare lo stato di memorizzazione di un collare consultare pagina 8) per poter essere utilizzato deve essere memorizzato sul palmare e/o registrato sull'applicazione smartphone.

I Collari della linea MITO5000 sono compatibili con tutti i palmari BS planet aventi modulo radio v2, per verificarne la compatibilità contattare un centro assistenza BITRABI.

## MEMORIZZAZIONE DI UN RADIO-COLLARE

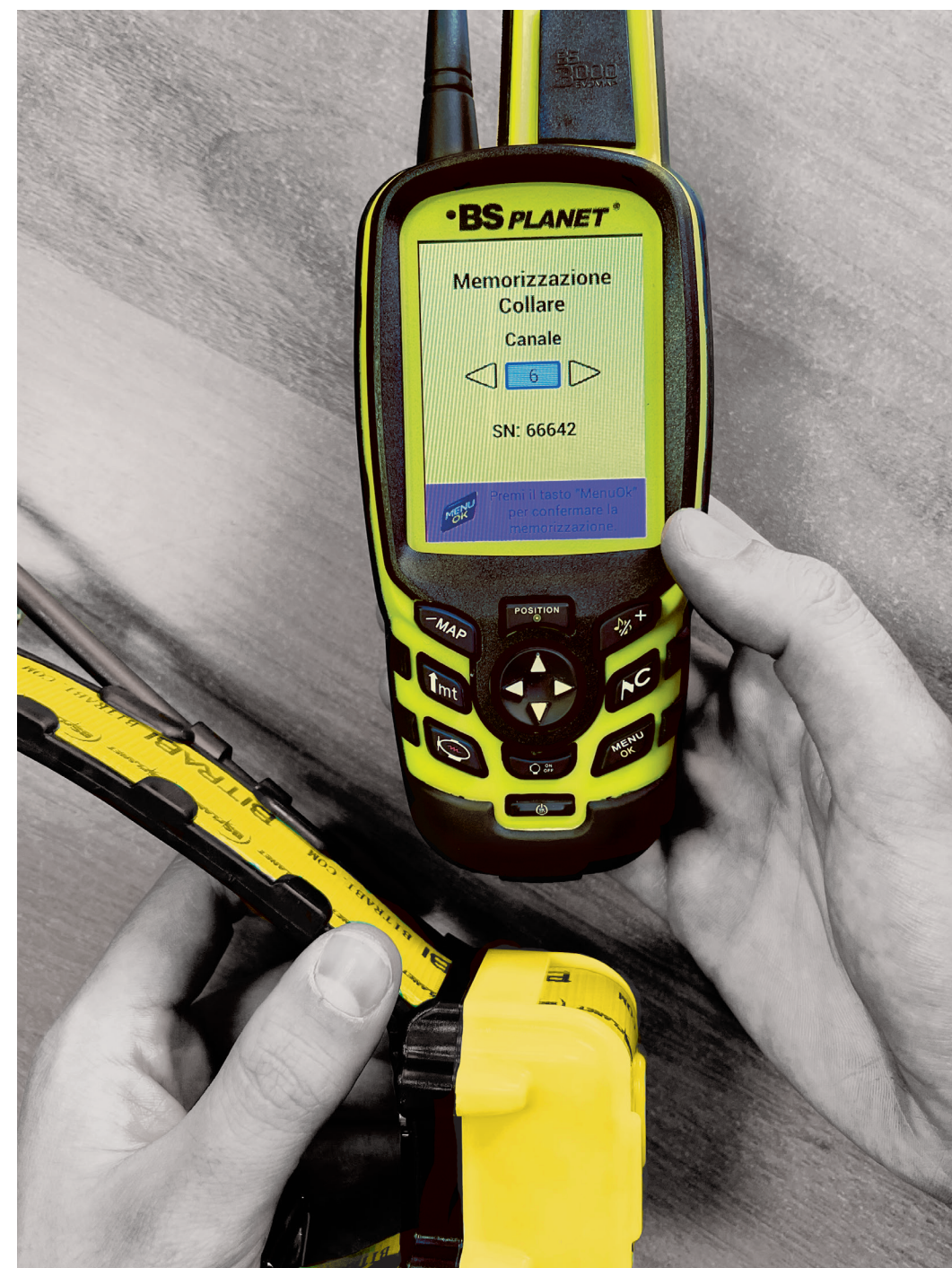
**IMPORTANTE:** Nel momento in cui si esegue questa procedura è molto importante che tutti gli altri Radio-Collari siano spenti.

Memorizzazione radio con Palmare localizzatore:

- Accendere il collare
- Avvicinare il magnete al punto di contatto e mantenerlo
- Mentre il magnete si trova sul punto di contatto tenere premuto il pulsante MEMORY ON/OFF sul palmare.
- Sul palmare comparirà una schermata nel quale è possibile scegliere il numero del canale e il nome del collare.
- Una volta selezionati premere OK per completare la registrazione.

Memorizzazione GSM su applicazione mobile:

- Installare applicazione dal proprio store e creare il profilo di utenza
- Andare su MENU' -> PACCHETTI SERVIZI e selezionare AGGIUNGI COLLARE, dopo di che seguire i passaggi richiesti dall'applicazione.





# RICARICA DEL COLLARE

## PRIMO UTILIZZO

Per una corretta visualizzazione dello stato della batteria è necessario effettuare un ciclo di scarica/carica completa del Collare.

Per ricaricare il collare, collegare l'apposito caricabatterie da casa oppure da macchina ai connettori sul collare. Il caricatore è compatibile con una tensione di rete da 100V a 240V oppure 12V nel caso si usi il connettore da auto (accendisigari).

Segnale di ricarica: Accensione dei LED in sequenza.

Segnale di ricarica Completata: Accensione fissa LED verde.

Segnale di ricarica in utilizzo: Se il collare viene alimentato da acceso rimarranno funzionanti i LED di segnalazione mentre il LED arancione fisso rappresenterà la carica del collare.

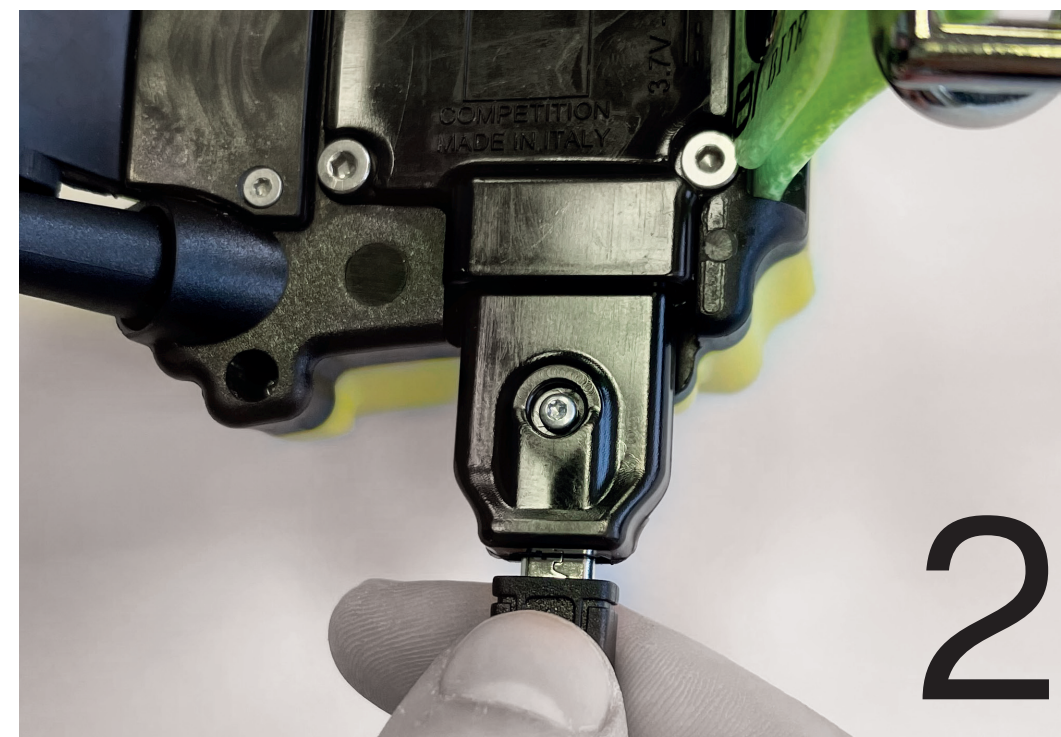
La completa ricarica del dispositivo può impiegare fino a 4-5 ore.

Non ricaricare i dispositivi con caricabatteria diversi da quelli

forniti in dotazione o collegandolo a Computer.

Non esporre le batterie a fonti troppo calde o troppo fredde.

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. non si rende responsabile di malfunzionamenti causati dal cliente.



# LED DI INDICAZIONE

## SIGNIFICATO LED

Tutti i Radio-Collari BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. della gamma MITO5000 sono dotati di tre LED di indicazione che permettono di ottenere informazioni sullo stato del dispositivo.

## RADIO-COLLARE SPENTO

Se il radio collare è spento, avvicinando un magnete al punto di contatto i led mostreranno lo stato di carica del Radio-Collare e potranno essere verdi, arancioni o rossi a seconda del livello di carica.

## RADIO-COLLARE IN RICARICA

Se il Radio-Collare è in carica i led si accenderanno in sequenza.  
Quando la carica è conclusa rimarrà acceso solamente il led verde.  
Se il collare viene alimentato mentre è acceso in questo caso la carica del dispositivo viene rappresentato dall'accensione fissa del led arancione unito ai normali led di funzionamento.

## RADIO-COLLARE ACCESO

Durante l'attività del Radio-Collare i led mostrano lo stato del GPS.  
Led Rosso lampeggiante: Il Radio-Collare è in fase di ricerca GPS.  
Led Verde lampeggiante: il Radio-Collare è correttamente agganciato al GPS e pronto a trasmettere la propria posizione.

## SEGNALAZIONI SPECIALI

Avvicinando il magnete durante l'utilizzo del collare verrà segnalato lo stato di carica mediante l'accensione del led verde, arancione o rosso.  
A collare acceso, la corretta connessione USB di ricarica e trasferimento dati è segnalata dall'accensione fissa del LED arancione.

## RADIO-COLLARE NEUTRO

In seguito all'accensione se il led verde e/o arancione lampeggiano velocemente significa che il collare non risulta associato rispettivamente al localizzatore palmare o alla applicazione smartphone.



# CONFIGURAZIONE COLLARE

Tutti i collari della linea MITO5000 possono essere configurati in base al tipo di caccia e al funzionamento desiderato.

## MODALITÀ DI AGGIORNAMENTO

La modalità di aggiornamento del collare rappresenta la frequenza temporale con cui il collare aggiorna autonomamente la propria posizione. Tale modalità va dall'aggiornamento ogni 2 secondi fino alla modalità on demand nella quale il collare risponde solamente alle richieste di position. La modalità di aggiornamento della posizione va ad influire sulla durata della batteria e sul consumo dei dati per quanto riguarda la posizione trasmessa tramite GSM.

Il collare combinato MITO5300 avendo a disposizione la comunicazione radio e GSM queste possono essere configurate indipendentemente da palmare e applicazione mobile.

## FERMA

Questa funzionalità sfrutta un sensore di accelerazione che permette ai collari di percepire il loro stato di movimento. Se questa funzione è attivata il collare manderà a palmare e applicazione delle notifiche ogni qualvolta il cane cambierà il proprio stato passando da corsa a ferma e viceversa.

**I parametri configurabili nella ferma sono:**

**Tempo Ferma:** Secondi durante i quali il collare non deve percepire movimenti affinché invii la notifica di ferma.

**Sensibilità accelerometro:** configurabile in base alle caratteristiche del proprio cane, modificare il parametro testandolo in funzione della ferma del proprio cane, livello .

**Nei modelli provvisti di beeper (MITO5000-B) l'emissione sonora può essere personalizzata mediante:**

**Modalità Beeper:**

**OFF:** il beeper non suona

**STOP:** il beeper suona se il cane in ferma

**RUN:** il beeper suona se il cane in corsa

**RUN+STOP:** il beeper suona con tonalità differenti se in corsa o in ferma.

**Pausa Cerca:** L'intervallo tra le segnalazioni sonore qualora il collare fosse provvisto di beeper e avesse quest'ultimo impostato su RUN o RUN+STOP.

**Abbaio:** Se attivato, il microfono capta gli abbaia del proprio cane fornendo all'utente diverse funzionalità.

**Applicazione mobile:** Se la funzionalità abbaio è attiva, il tracciato del cane cambierà di spessore a seconda se sta abbaiano (tracciato spesso) o meno (tracciato sottile sottile).

**Abbaio a fermo:** Il collare trasmette la notifica di abbaio a fermo quando rileva la situazione di abbaio stazionario nella medesima zona.

**Tempo di conta abbaio:** Imposta la quantità di minuti durante i quali il collare conta gli abbaia rilevati a partire dal primo abbaio a al termine manda la notifica ad app e/o palmare con il numero di abbaia contati.

**Lunghezza abbaio:** Definisce la lunghezza dell'abbaio del proprio cane in modo da aumentare la precisione di rilevazione dell'abbaio.



# CORRETTO POSIZIONAMENTO

## REGOLE BASE PER IL CORRETTO POSIZIONAMENTO DEL RADIO-COLLARE

L'antenna Radio va posizionata sempre alla sinistra del cane, in modo da avere il Corpo Batteria sotto al collo ed il GPS sopra.

I radio collari della linea MITO5000 sono sofisticati sistemi elettronici di localizzazione e come tali dovranno essere trattati con estrema cura e responsabilità.

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. declina ogni responsabilità per danni agli apparati provocati da usi impropri, facendone decadere la Garanzia.

Non modificare in alcun modo le antenne presenti sul collare.

Non allacciare il collare troppo stretto al collo del cane.

Per prevenire irritazioni al collo del cane rimuovere il collare per almeno 8 ore.

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. non si riterrà responsabile per danni di natura intenzionale o accidentale al vostro cane.



# COSA NON FARE

## DI SEGUITO ALCUNI ESEMPI

Non utilizzare il collare per legare uno o più cani a un guinzaglio o a un punto fisso; i componenti elettronici, i contenitori plastici e i cablaggi di collegamento si potrebbero danneggiare irreparabilmente.

Non piegare il collare al contrario, non torcere il collare in posizioni contrarie rispetto al normale senso di utilizzo, i cavi di collegamento potrebbero danneggiarsi rendendo l'apparato inutilizzabile.

L'aggiunta o l'utilizzo di catene, piastrine metalliche o collari d'acciaio può generare nel tempo l'eccessiva usura del collare. Ciò potrebbe causare la rottura del collare stesso. L'uso improprio dell'apparato rende ogni intervento fuori Garanzia.



Corretto utilizzo con più collari



# AVVERTENZE

## CORRETTO USO DELLA BATTERIA

I Prodotti BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. utilizzano un sofisticato sistema di Fuel Gauge per la gestione della Batteria. Per una corretta visualizzazione dello stato della batteria è necessario effettuare un ciclo completo di Carica/Scarica. Si consiglia di lasciare acceso il prodotto fino al suo spegnimento e procedere successivamente a caricarlo completamente. In questo modo il sistema si autoregola e rileva correttamente la percentuale di carica residua della Batteria. Non lasciare il Radio-Collare completamente scarico. Nei periodi di inattività si consiglia di ricaricarlo periodicamente per mantenere la Batteria in uno stato di funzionamento adeguato.

**ATTENZIONE:** Al fine del corretto smaltimento del prodotto è obbligatoria la rimozione della batteria. Essa deve essere smaltita separatamente rispettando le normative ambientali locali. Prima della rimozione della batteria accertarsi che il dispositivo sia disconnesso dalla rete di alimentazione. Al fine di rimuovere la batteria è necessario sfilare il cinturino dal collare, rimuovere il coperchio fissato dalle 4 viti accessibili dalla parte inferiore del collare e staccare la batteria dall'apposito connettore.

## SISTEMA ACUSTICO

I collari della linea MITO5000-B sono dotati di beeper acustico per l'emissione sonora gestita da palmare\smartphone a seconda del modello.

**\*\*ATTENZIONE :** Risultano restrizioni sul territorio nazionale italiano a seguito di una circolare del ministero. Prima di utilizzare questa funzione verificare attentamente la normativa in vigore!

## SICUREZZA: FUNZIONE ADDESTRAMENTO

Il modulo educativo è fornito senza contatti metallici montati per il suo utilizzo nominale con le funzioni di vibrazione e segnale acustico attive per l'educazione del cane. I contatti metallici (forniti opzionalmente), se montati sotto la responsabilità dell'utilizzatore e se attivati dal Localizzatore\applicazione smartphone, generano impulsi elettrici modulabili, per catturare l'attenzione del cane, alla pari dei prodotti della stessa gamma in commercio. Evitare il contatto con la pelle. Tali impulsi di corrente possono provocare stimoli elettrici fastidiosi e nuocere in taluni casi a persone o animali con particolari patologie o cardiopatie. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Prima di utilizzare tali contatti metallici per l'educazione del cane, verificare le restrizioni o

divieti nazionali/regionali/locali imposti dalla normativa vigente. I prodotti educativi della linea MITO sono progettati e realizzati nel rispetto delle normative "ECMA code of practice".

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. non potrà essere ritenuta responsabile dell'uso improprio degli apparati, del loro utilizzo in condizioni ambientali particolari e dell'inosservanza delle prescrizioni riportate nel manuale di Istruzioni e nella presente scheda di sicurezza.

Gli apparati sono SEMPRE forniti SENZA contatti metallici montati, soddisfano i requisiti della normativa vigente nell'Unione Europea e pertanto il loro utilizzo è consentito in tutti gli Stati Membri dell'UE.

L'utilizzo dei contatti metallici (FORNITI COME ACCESSORIO) e la possibile violazione di divieti nazionali/regionali/locali è responsabilità dell'utilizzatore.

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. invita l'utilizzatore a controllare che non vengano violate disposizioni di legge o restrizioni o divieti nazionali/regionali/locali.

**BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. declina ogni responsabilità per la mancata osservanza da parte dell'utente di leggi, restrizioni o divieti. Quanto sopra a titolo esemplificativo ma non esaustivo.**

Non lasciare per lungo tempo i Collari con i contatti metallici installati (ove disponibile), al collo del cane. Se i Collari vengono indossati per lungo tempo dal cane, o stretti più del dovuto, la pressione dei contatti può provocare danni alla pelle dell'ausiliario. Esaminare con attenzione giornalmente la pelle del cane in corrispondenza dei contatti metallici per assicurarsi che non vi siano ferite, graffi, arrossamenti, irritazioni o lividi. In tal caso, nel rispetto della salute dell'ausiliario, evitare l'impiego degli elettrodi metallici.

Alcuni cani risultano più sensibili di altri agli stimoli educativi indotti dai contatti metallici. Evitare di utilizzare da subito i livelli di stimolo medio-alti disponibili per catturare l'attenzione dell'ausiliario, ma procedere dai livelli di stimolo più bassi, sino ad individuare quello più indicato per l'animale al fine di non procurargli alcun tipo di dolore. Se il cane abbaia o si trova in una evidente situazione di panico, smettere immediatamente di utilizzare l'apparato poiché il livello di stimolo scelto risulta evidentemente troppo alto.

Non utilizzare i Radio Collari con i contatti metallici montati su cani aggressivi o propensi ad un comportamento aggressivo. Possono causare lesioni gravi ai padroni e ad altre persone. Se non si è sicuri che il prodotto sia appropriato per il proprio cane consultare il veterinario o un centro certificato di addestramento.

Alcuni cani sono più sensibili di altri alla pressione dei contatti metallici sul collo. Se si nota sofferenza del cane, provare a non stringere troppo il Radio Collare; se ciò non dovesse risolvere il problema, non insistere in un secondo momento. Se la sofferenza non dovesse cessare, consultare un veterinario o un centro certificato di addestramento.

Utilizzare l'apparato solo su esemplari di cane adulto. Non utilizzare i Radio Collari su

cuccioli di età inferiore a 12 mesi. L'impiego dell'apparato su cuccioli sensibili agli stimoli educativi può arrecare traumi all'animale.

Non tagliare il pelo attorno al collo dell'ausiliario per far aumentare la sensibilità agli stimoli. Ciò può causare irritazioni ed arrossamenti della regione di pelle interessata, favorendo l'insorgere di possibili infezioni.

Non inviare stimoli al cane in modo arbitrario, senza logica o in modo sistematico. L'animale potrebbe subire traumi importanti o permanenti.

Non utilizzare su cani non in perfetta salute psichiatrica e fisica oppure timidi per indole. Se non si è sicuri che il prodotto sia appropriato per il proprio cane consultare il veterinario o un centro certificato di addestramento.

Evitare di inviare stimoli al cane quando è bagnato o si trova in acqua.

#### **ATTENZIONE**

In Italia l'utilizzo delle funzioni di dressaggio con l'ausilio dello stimolo tramite elettrodi può essere considerato un maltrattamento dell'animale e punito in base alle norme locali applicabili. L'utilizzo sull'intero territorio nazionale è sconsigliato e resta sotto l'esclusiva responsabilità dell'utente. Pertanto, qualora l'utilizzatore venisse colto in flagrante nell'utilizzo di tali metodi, la responsabilità sarà assolutamente non imputabile a BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L..

# SPECIFICHE TECNICHE

## **RadioCollari MITO5200**

Standard GSM : 900 MHz or 1800 MHz

Dimensioni: 66x58x46 mm

Peso: circa 250g

Batteria Interna: Li-Ion 3.7V 2700mA/h

## **RadioCollari MITO5300**

Standard GSM : 900 MHz or 1800 MHz

Dimensioni: 66x58x46 mm

Peso: circa 250g

Batteria Interna: Li-Ion 3.7V 2700mA/h



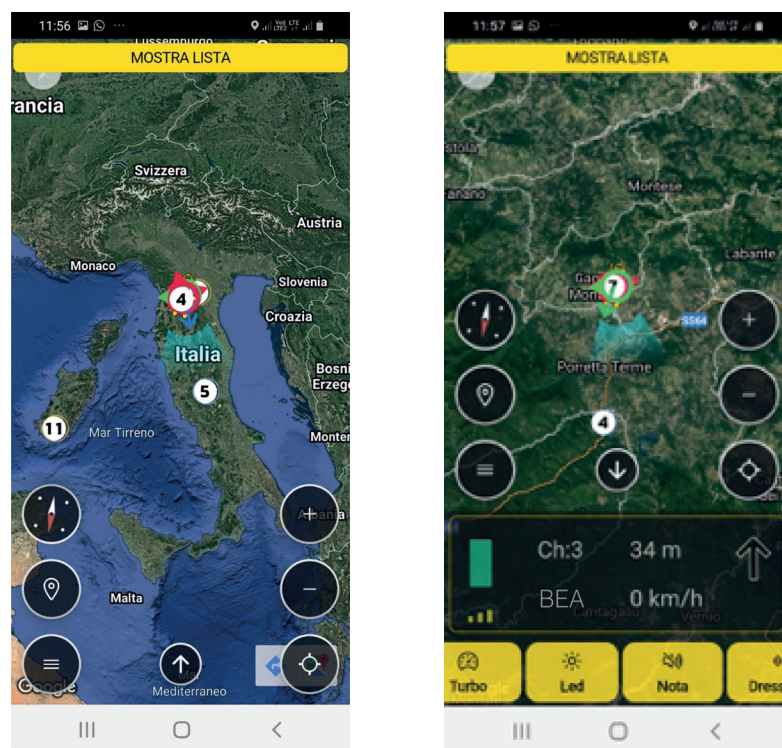
# APPLICAZIONE MOBILE


Per la comunicazione GSM dei prodotti MITO5200 e MITO5300, BITRABI INNOVATION GROUP ha sviluppato una semplice ed intuitiva applicazione per Smartphone disponibile sul PlayStore per dispositivi Android e sull'AppStore per dispositivi Apple.

Per l'utilizzo dell'applicazione è necessario attivare la suddetta effettuando il pagamento della licenza d'uso.







L'applicazione è incentrata su una schermata mappa dove è possibile localizzare ed interagire con i propri collari.

## Schermata mappa:



Su questa schermata troviamo la possibilità di aprire o chiudere mediante il pulsante con la freccia  il dettaglio del collare selezionato con la relativa tastiera di comando.

## TASTIERA DI COMANDO

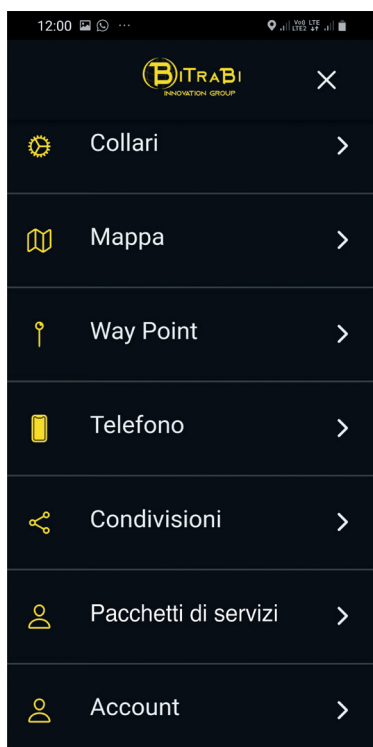
-  **Position:** Richiede al collare di trasmettere la propria posizione a prescindere dalla modalità di aggiornamento impostata.
-  **TURBO:** Modalità speciale che permette di portare alla massima prestazione il collare per un tempo impostabile incrementandone la frequenza di aggiornamento e precisione della posizione (ATTENZIONE: la modalità turbo incrementa il consumo della batteria e del traffico dati).
-  **LED:** Pulsante che permette di gestire l'accensione del Flash di segnalazione presente su tutti i modelli MITO5000.
-  **Nota:** Funzionalità disponibile per i modelli MITO5000-B dotati di beeper acustico. Questo pulsante permette di richiedere l'emissione sonora da parte del collare o di disattivarla completamente effettuando un long click.
-  **Dressaggio:** Funzionalità disponibile per i modelli MITO5000-T dotati di modulo educativo. Con questo pulsante si fanno eseguire al collare gli stimoli per richiamare l'attenzione del proprio cane, tali stimoli possono essere la vibrazione del modulo, lo stimolo acustico o lo stimolo elettrico modulabile. È presente anche un tasto multi-funzione configurabile dal menù che permette la richiesta degli stimoli selezionati.
-  **Chiama:** Pulsante che effettua la telefonata al collare. Quest'ultimo risponderà automaticamente ai numeri abilitati permettendo di ascoltare gli abbaï del proprio cane (ATTENZIONE: La telefonata consuma il traffico telefonico in funzione del proprio piano tariffario).

Nella parte superiore della schermata mappa troviamo il tasto MOSTRA/NASCONDI LISTA. In essa possiamo selezionare diversi collari che vogliamo monitorare cliccando sull'icona che troviamo nella mappa. Questo pulsante ci permette di mostrare a schermo tutti i dettagli dei cani selezionati o di nasconderli tornando alla visualizzazione a mappa piena con un semplice click.



Nelle zone laterali della schermata mappa troviamo sei pulsanti quali:

- Zoom + / Zoom -** Utili per gestire lo zoom della mappa senza bisogno di utilizzare la classica gestione a due dita
- Centraggio:** Riporta il centro della mappa sulla propria posizione
- Bussola:** Apertura di una schermata a bussola dove troviamo solamente le direzioni dei cani selezionati, i loro dettagli e la possibilità di interagirci mediante la tastiera dei comandi.
- Waypoint:** Pulsante per il posizionamento di un waypoint sulla mappa, utile per memorizzare i punti di interesse come il proprio veicolo, rifugi ecc..
- MENU:** Pulsante per entrare nel menu dell'applicazione (fig1).



## MENU

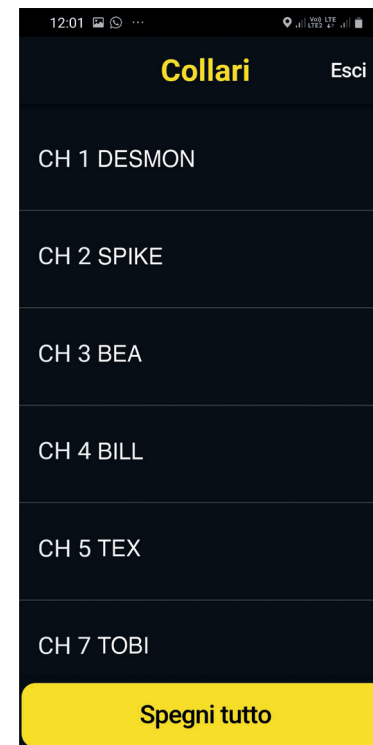
All'interno del menu troviamo tutte le schermate necessarie alla personalizzazione dell'applicazione.

**MENU -> COLLARI:** All'apertura di questa schermata troveremo l'elenco di tutti i collari che abbiamo associato (fig2).

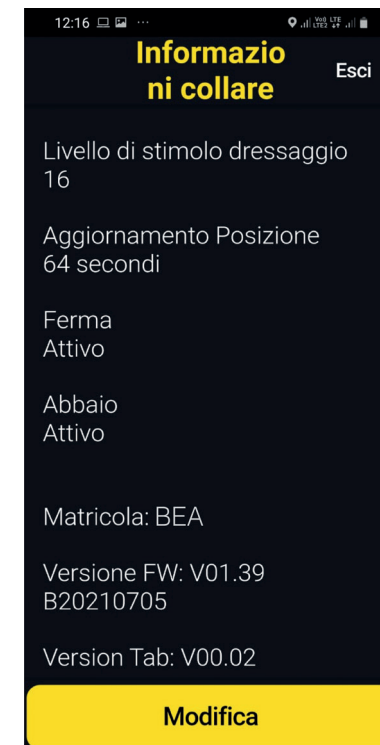
### MENU->COLLARI-> CH:1 XXXXXX

Aprendo uno dei collari associati verrà mostrata l'intera configurazione del collare con la possibilità di modificarla in base alla propria tipologia di caccia. (fig 3)

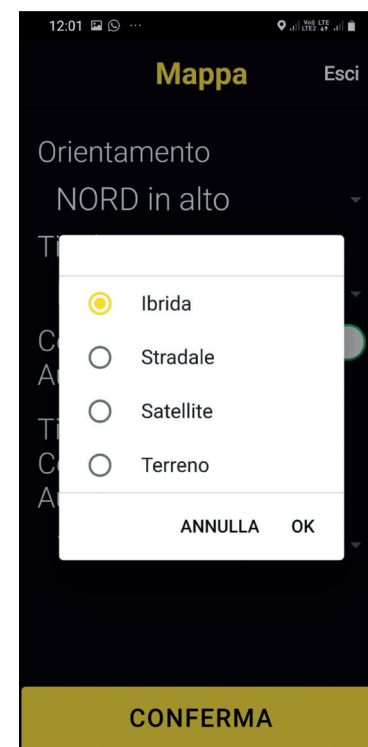
(fig 1)



(fig 3)



(fig 4)

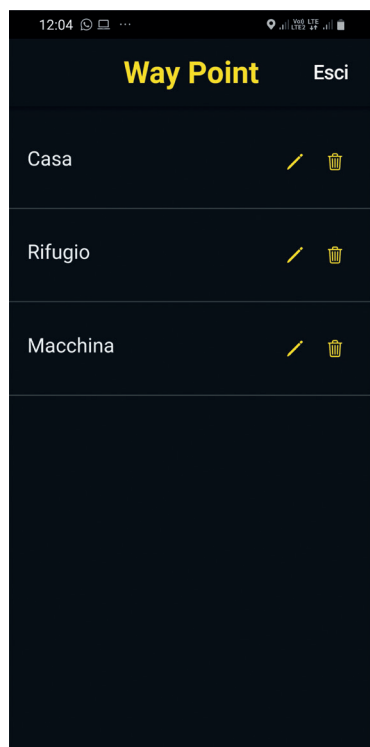


## MENU->MAPPA

Da questa schermata è possibile personalizzare la mappa selezionandone la tipologia adottata (ibrida, stradale, satellite, terreno)

L'orientamento della mappa (automatica, manuale, nord in alto) e di configurare la funzione di centraggio automatico.

Tale funzione permette di centrare e scalare gradualmente la mappa in funzione della distanza con il collare in modo da mostrare sempre la propria posizione e il cane selezionato, funzionalità pensata per spostamenti in auto ove si è impossibilitati all'utilizzo del telefono. Il timeout centraggio automatico rappresenta il tempo dopo il quale, in seguito ad uno spostamento effettuato manualmente sulla mappa, essa tornerà a centrarsi automaticamente con il collare selezionato.



### MENU->WAYPOINT

In questa schermata troviamo l'elenco di tutti i waypoint salvati sulla mappa. Cliccandoci sopra verremo riportati sulla mappa nel punto segnalato mentre con le due icone laterali abbiamo la possibilità di modificare o rimuovere tale waypoint



### MENU->TELEFONO

In questa schermata troviamo la possibilità di modificare i parametri inerenti all'utilizzo del telefono:

Configurazione delle notifiche, abilitazione di suoneria e vibrazione.

Personalizzazione della dimensione dei caratteri.

Configurazione del risparmio energetico.

Selezione del tempo del tracciato del cacciatore.



### MENU->CONDIVISIONI

La condivisione è la funzionalità che permette di condividere con altri utenti i propri collari. Tali collari possono essere condivisi con tre livelli di permesso:

- Sola visualizzazione del collare
- Visualizzazione del collare con possibilità di invio comandi
- Possibilità di visualizzazione, invio comandi e accesso e modifica delle impostazioni del collare con la facoltà di spegnerlo.

Per effettuare una condivisione entrambi gli utenti dovranno accedere alla schermata MENU-> CONDIVISIONI.

L'utente proprietario dei collari dovrà cliccare su CONDIVIDI COLLARI ed inquadrare il QR Code dell'utente con cui si vuole condividere il quale si trova nella medesima schermata.

Una volta completato questo passaggio si andrà a selezionare quali collari si desiderano condividere e con quale permesso di condivisione.

La condivisione deve essere accettata dall'utente che la riceve affinché vada a buon fine.

### MENU->BATTUTE DI CACCIA

In questa schermata troviamo la cronologia delle battute di caccia effettuate nelle quali si possono ripercorrere gli eventi accaduti, i tracciati e le statistiche relative a tutti i cani e al cacciatore.

Attenzione per utilizzare la parte relativa al GSM è necessario acquistare un pacchetto di servizi a scelta.

### MENU->PACCHETTI DI SERVIZI

In questa schermata troviamo i dati relativi ai pacchetti di servizi attivati per ogni collare, la possibilità di modificarli e di visualizzare la quantità di posizioni che il collare ha ancora a disposizione da trasmettere.

### MENU->PACCHETTI DI SERVIZI

Troviamo le informazioni relative al proprio account e la possibilità di effettuare il logout.

# LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

## LIMITAZIONI DELLA RESPONSABILITÀ

Il dispositivo correttamente utilizzato è volto unicamente all'erogazione dei servizi di ausilio alle attività di caccia, BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. non potrà essere ritenuta responsabile per l'uso improprio dell'apparato e dell'inosservanza delle prescrizioni riportate nel presente manuale e delle norme locali vigenti nel territorio in cui l'Utente utilizza lo stesso.

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. in nessun caso potrà essere ritenuta responsabile per eventuali furti, smarrimenti o incidenti né eventuali danni a persone, animali o cose che siano conseguenza diretta o indiretta dell'impiego del Prodotto o derivanti da malfunzionamenti software o hardware.

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. non assume alcuna responsabilità in ordine ad eventuali elusioni o manomissioni del dispositivo né per eventuali malfunzionamenti dovuti a fatto di terzi, cause di forza maggiore, per anomalie di funzionamento o limitazioni delle reti telefoniche o satellitari.

## LIMITAZIONI SULL'UTILIZZO DEL SOFTWARE

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. concede al Cliente il diritto di utilizzare in modo non esclusivo il software presente in MITO 5000 senza cedere alcun diritto di sfruttamento economico sullo stesso e con assoluta esclusione della possibilità di ottenere i codici sorgente.

È vietato al cliente compiere qualsiasi attività di modifica, traduzione, reverse engineering, decompilazione o copiatura.

Il software rimane di esclusiva proprietà BITRABI, è fatto quindi espresso divieto al Cliente di cederlo o darlo in sub-licenza a terzi o comunque di consentirne l'uso da parte di terzi sia a titolo gratuito che a titolo oneroso.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

## CONFORMITÀ

BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. non sarà ritenuta responsabile per un uso improprio del dispositivo e per inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale, attenersi scrupolosamente alle normative locali o nazionali riguardanti l'uso di questo tipo di prodotto. BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. non sarà ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indiretti causati da utilizzo dei dispositivi descritti in questo manuale. In ogni caso, inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale farà decadere il diritto alla garanzia.



Conforme alle direttive europee 2002/95/CE del 27 gennaio 2003, 2011/65/EU RoHS e 27 gennaio 2003 (RAEE) e successive modificazioni e aggiornamenti.

Il prodotto non va gettato fra i rifiuti domestici. Attenersi alle norme di riciclaggio della propria nazione/regione/comune o contattare il rivenditore locale per maggiori informazioni sullo smaltimento dei prodotti elettrici dimessi. Il riciclaggio di questo prodotto contribuisce alla preservazione delle risorse naturali e previene effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute dovuti a metodi di smaltimento inadatti. L'apparato soddisfa i requisiti della normativa vigente nell'Unione Europea e pertanto il suo utilizzo è consentito in tutti gli Stati Membri dell'UE. Accertarsi tuttavia che non vengano diverse disposizioni di legge o restrizioni o divieti nazionali/regionali/locali.

L'uso dell'apparato negli Stati non appartenenti all'UE è assoggettato alla verifica di conformità alle normative vigenti in tali Paesi. BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. declina ogni responsabilità per la mancata osservanza da parte dell'utente di leggi, restrizioni o divieti nazionali/regionali/locali. Il produttore si riserva il diritto di modificare il manuale compresi i dati tecnici senza preavviso; le immagini sono state realizzate solo a scopo illustrativo, sono indicative e non vincolanti. In considerazione del fatto che i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti tramite appositi canali, al fine di agevolare la propria Clientela, BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. si rende disponibile a ricevere, presso i propri magazzini, a spese del Cliente, eventuali apparati non più utilizzati, nonché le singole batterie, purché relative a prodotti di BITRABI INNOVATION GROUP S.r.L. che provvederà direttamente allo smaltimento con costi a proprio carico.



# GARANZIA LEGALE

## CONDIZIONI E TERMINI

BITRABI Innovation Group S.r.l. garantisce, esclusivamente, il corretto funzionamento del Prodotto, nei limiti di quanto descritto nelle CGV consultabili sul sito [www.bitrabi.com](http://www.bitrabi.com) e nel Manuale di Istruzioni. Sono esclusi dalla garanzia gli accessori presenti nel kit, le batterie, i beni soggetti a degrado o rotti meccanicamente, o danni causati da dolo, colpa grave o negligenza da parte del Cliente. BITRABI Innovation Group S.r.l. garantisce il Radiocollare per un periodo di 24 mesi (di seguito, "Periodo di Garanzia") dalla data di consegna, come risultante dal documento fiscale di acquisto, se emesso all'atto della consegna, ovvero dalla bolla di consegna.

L'Acquirente che intende usufruire della riparazione del Prodotto in garanzia dovrà mettere a disposizione di BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l.:

- Certificato di Garanzia debitamente compilato
- Documento fiscale comprovante l'acquisto del Prodotto (i.e. scontrino fiscale, fattura, ...)

L'Acquirente dovrà inoltre indicare:

- La natura del Difetto
- Il modello del Prodotto
- Matricola indicata nel Prodotto
- L'indirizzo completo dell'Acquirente
- Il recapito telefonico dell'Acquirente

La restituzione del Prodotto dovrà essere preventivamente autorizzata per iscritto da BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. che attribuirà un numero di autorizzazione al reso. I resi non autorizzati verranno respinti.

I difetti o i malfunzionamenti riscontrati dovranno essere denunciati entro e non oltre:

- 8 giorni nel caso di professionista
- 2 mesi nel caso di Consumatore

In termine, in entrambi i casi, decorre dalla data della scoperta del vizio o del difetto che si intende denunciare.

Nel periodo di Garanzia BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. effettuerà a propria cura e spese, senza alcun onere o costo per l'Acquirente, gli interventi necessari a mantenere od a riportare il Prodotto in condizioni di normale funzionamento, provvedendo alla riparazione del prodotto e/o alla sostituzione di eventuali componenti difettosi. Qualora BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. ritenga necessario sostituire il prodotto difettoso, provvederà ad effettuare tale sostituzione con uno nuovo con le medesime caratteristiche compatibilmente con la propria disponibilità (es. colore, modello, ecc). Le riparazioni o gli interventi in garanzia sono effettuati esclusivamente da BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. o da riparatori da quest'ultima autorizzati.

Per le riparazioni da effettuare durante il Periodo di Garanzia, il Prodotto sarà reso dall'Acquirente presso la sede operativa di BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. in Gaggio Montano (BO), franco magazzino – nel caso di restituzione dall'Italia – Reso Sdoganato (DDP Incoterms 200) – nel caso di restituzione fuori Italia.

## BACKUP DATI

Prima di ogni riparazione e/o sostituzione di componenti del prodotto, l'Acquirente è obbligato ad effettuare copia di sicurezza (backup) dei dati contenuti nel Prodotto o nelle componenti oggetto di intervento. BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. non si assume alcuna responsabilità per eventuali dati personali dell'Acquirente che si siano danneggiati, alterati o distrutti nel corso dell'intervento medesimo. Qualora l'accesso ai dati sia protetto da password, la stessa dovrà essere eliminata dall'Acquirente prima della consegna del Prodotto per la riparazione e/o sostituzione.

# ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

La garanzia non è riconosciuta sul Prodotto e sulle componenti soggette ad usura qualora il guasto sia attribuibile a normale utilizzo ed usura e non ad un difetto di fabbricazione. Gli accessori presenti nel kit sono ceduti a titolo di omaggio, non si effettua alcuna riparazione o sostituzione gratuita.

## La garanzia decade in caso di:

- Cause esterne derivate da comportamenti imputabili all'Acquirente (es. liquidi, incuria, urti o danni, cadute, sovratensioni, sovracorrenti, manomissione, anche da parte di terzi)
- Cancellazione o manomissione del numero di matricola del Prodotto e/o del sigillo di garanzia
- Utilizzo di ricambi non originali
- Danni causati dal liquido delle batterie
- Installazione non conforme alle specifiche tecniche di BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. o del produttore, ove non fosse quest'ultima
- Eventi accidentali, quali ad esempio scariche elettriche e/o tensioni non conformi alle specifiche del prodotto
- uso improprio del Prodotto
- installazione od uso errato o improprio di Software e/o Hardware o comunque non compatibile con la documentazione consegnata da BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. o dal produttore, ove non fosse quest'ultima
- danni, incidenti e guasti dell'Acquirente, del documento fiscale, copia dello stesso o della bolla di consegna del Prodotto comprovante la data di acquisto
- apertura e/o modifica del prodotto senza esplicito consenso scritto di BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l. e/o di personale autorizzato
- interventi effettuati da personale non autorizzato

Nei casi previsti al precedente punto i danni saranno riparati (ove riparabili), a spese dell'Acquirente.

# INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

## 1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Il Titolare del trattamento è: BITRABI INNOVATION GROUP SRL, con sede in Via Alessandro Algardi, 6, 40128 Bologna (BO), e-mail: info@bitrabi.com; per quanto riguarda i dati qualificati come personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679, per l'instaurazione e la gestione dei rapporti con Lei in corso.

## 2. TIPOLOGIA DI DATI PERSONALI TRATTATI

BITRABI tratterà i dati personali, non sensibili, forniti dal Cliente (ad es. dati anagrafici e di contatto) o altrimenti rilevati da MITO 5000 (localizzazione del collare e registrazione posizioni). Tali dati saranno trattati per finalità connesse al corretto adempimento degli obblighi contrattuali e per l'esecuzione delle connesse attività di assistenza tecnica, logistica, amministrativa e contabile e degli obblighi previsti dalla legge. Inoltre i dati potranno essere resi anonimi per uso a fini statistici.

## 3. FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO

I dati personali vengono trattati per le seguenti finalità:

- a) le operazioni strettamente connesse e strumentali all'avvio dei rapporti contrattuali, ivi compresa l'acquisizione di informazioni preliminari alla conclusione del contratto, nonché l'erogazione dei servizi richiesti;
- b) di adempimento agli obblighi previsti dalla normativa (es. adempimenti in materia di trasparenza, anticorruzione) o da un ordine dell'Autorità;
- c) esercizio dei diritti del titolare (es. diritto di difesa in giudizio per inadempimento contrattuale).
- d) marketing diretto al Cliente su mail e numero di telefono spontaneamente fornito dallo stesso.

La base giuridica del trattamento è la volontà di esecuzione di contratto o delle misure contrattuali richieste.

Inoltre, il Titolare è legittimato a trattare i dati personali laddove il trattamento:

- sia necessario per adempiere ad un obbligo legale al quale è soggetto il titolare del trattamento;
- sia necessario per l'esecuzione del contratto o di misure precontrattuali richieste.

La base giuridica di cui alla lettera d) è l'interesse legittimo del Titolare come esplicitato dal Considerando 47 del GDPR.

## 4. MODALITÀ DI TRATTAMENTO

Il trattamento dei dati avviene, ispirandosi ai principi di correttezza, necessità, pertinenza, adeguatezza e non eccedenza del trattamento, attraverso mezzi e strumenti sia elettronici che manuali messi a disposizione dei soggetti che agiscono sotto l'autorità del

Titolare e allo scopo autorizzati e formati.

## 5. NATURA DEL CONFERIMENTO DEI DATI E CONSEGUENZE DEL RIFIUTO

Tutti i dati richiesti sono necessari per l'esecuzione del contratto e il relativo conferimento è necessario per l'erogazione dei servizi oggetto del contratto. A tal riguardo si precisa che il mancato conferimento dei dati richiesti o anche la successiva richiesta di cancellazione – ove legalmente ammessa – o di revoca del consenso renderanno impossibile l'erogazione dei servizi richiesti.

## 6. LUOGO DEL TRATTAMENTO

I dati vengono attualmente trattati ed archiviati presso la sede legale di BITRABI, Via Alessandro Algardi, 6, 40128 Bologna (BO) e presso la sede operativa di Loc. Casona 1065/A, 40041 Gaggio Montano, Bologna (BO). I dati raccolti non saranno oggetto di trasferimento verso paesi terzi o organizzazioni internazionali.

## 7. DESTINATARI DEI DATI

Fermo restando le comunicazioni effettuate in esecuzione di obblighi di legge, i dati potranno essere comunicati a: istituti di credito, società di recupero crediti, società di assicurazione del credito, professionisti e consulenti ai soli fini della tutela del credito e della migliore gestione dei nostri diritti relativi al singolo rapporto commerciale. Per le medesime finalità i soggetti ai quali i dati personali potranno essere comunicati o che potranno venirne a conoscenza in qualità di autorizzati e/o responsabili sono rappresentati dal personale in forza. Inoltre, potranno venire a conoscenza dei dati medesimi società di logistica (vettori, spedizionieri, ecc.) e società che svolgono attività di consulenza informatica per l'espletamento delle operazioni di manutenzione software e hardware. I dati non saranno oggetto di diffusione.

## 8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

I dati saranno trattati e conservati per tutta la durata del rapporto contrattuale, ed anche successivamente, per il tempo necessario per fini amministrativi, contabili, normativi con riferimento ai termini di prescrizione dei relativi diritti. I dati quali e-mail e numero di telefono forniti dal cliente e trattati con finalità di marketing diretto saranno conservati e trattati fino all'esercizio da parte del cliente del proprio diritto di "opt out" dalle informazioni promozionali.

## 9. DIRITTI DELL'INTERESSATO

Salvi i casi di cui all'art.23 riguardanti obblighi legali, interesse pubblico o esercizio di pubblici poteri, l'Interessato può esercitare nei confronti del titolare del trattamento i diritti previsti dall'art. 15-22.

- La conferma che sia o meno in corso un trattamento di suoi dati personali e, in tal caso, di ottenere l'accesso (diritto di accesso) art. 15;
- la rettifica dei dati personali inesatti, o l'integrazione dei dati personali incompleti (diritto di rettifica) art.16;
- la cancellazione dei dati stessi, se sussiste uno dei motivi previsti dal Regolamento (diritto all'oblio) art.17;
- la limitazione del trattamento quando ricorre una delle ipotesi previste dal Regolamento (diritto di limitazione) art.18;
- di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali da lei forniti al titolare e di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento (diritto alla portabilità) art.20.
- l'opposizione al trattamento dei dati personali (diritto di opposizione) art.21.

- il diritto di non essere sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato, compresa la profilazione (processo decisionale automatizzato relativo alle persone fisiche) art.22.

L'esercizio dei diritti non è soggetto ad alcun vincolo di forma ed è gratuito.

## 9. ESERCIZIO DEI DIRITTI

In caso di richiesta da parte dell'Interessato di informazioni relative ai propri dati, il Titolare dovrà procedere senza ritardo – salvo che si rilevi impossibile o implichi uno sforzo sproporzionato - e, comunque, al più tardi entro 1 mese dal ricevimento dell'istanza. Il termine può essere prorogato fino a 3 mesi, se necessario, tenuto conto della complessità e del numero delle richieste ricevute dal Titolare. In tali casi il Titolare entro un mese dal ricevimento della sua richiesta, la informerà e la metterà al corrente dei motivi della proroga.

Per inviare la Sua richiesta dovrà rivolgersi al Titolare all'indirizzo e-mail: [info@bitrabi.com](mailto:info@bitrabi.com) o mediante posta all'indirizzo: Località Casona 1065/A Gaggio Montano 40041 (BO).

## 10. PROCEDURA DI RECLAMO

Fatta salvo ogni altra azione in sede amministrativa e giudiziale, l'interessato ha diritto di proporre un reclamo all'autorità di controllo competente. Per approfondimenti consultare il sito istituzionale del Garante della Privacy: [www.garanteprivacy.it](http://www.garanteprivacy.it)

CONSULTA IL SITO [WWW.BITRABI.COM](http://WWW.BITRABI.COM) NELLA SEZIONE ASSISTENZA PER L'ELENCO COMPLETO DEI CENTRI ASSISTENZA PRESENTI

# GARANZIA

Nome ..... Cognome .....

Via ..... N° .....

CAP .....

Loc. ....

Provincia .....

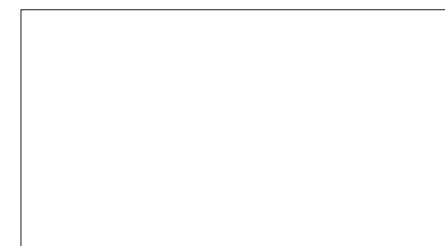
Tel .....

Cell .....

Modello .....

SN .....

Timbro e Firma del Rivenditore



ASSISTENZA TECNICA: (0039) 0534/37549

# SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

Nome ..... Cognome .....

Via ..... N° .....

CAP ..... Loc. .... Provincia .....

Tel ..... Cell .....

Descrizione del difetto: .....

.....

.....

Modello ..... SN .....

Allegare originale o fotocopia del documento di Garanzia e una copia dell'informativa dei trattamenti dei dati personali D.LGS.196/2003 si trova al link [www.bitrabi.com/privacy](http://www.bitrabi.com/privacy).

## **Attenzione!**

I Prodotti sui quali sono state effettuate riparazioni da persone non autorizzate non sono più coperti dalla Garanzia!

Inviare il prodotto difettoso con allegato questo coupon a:

**BITRABI INNOVATION GROUP S.r.l**

Loc. Casona, 1065/a

**40041 Gaggio Montano (BO) Italy**





# CONTATTI

**BITRABI INNOVATION GROUP S.R.L.**

**Telefono:** (0039) 0534/37428

**Fax:** (0039) 0534/37033

**Indirizzo:** Loc. Casona, 1065/a - 40041 Gaggio Montano, Bologna, Italy

**Informazioni:** [info@bitrabi.com](mailto:info@bitrabi.com)

**Sito Internet:** [www.bitrabi.com](http://www.bitrabi.com)

**WWW.BITRABI.COM**

# MITO

5000

Manuale d'uso collare serie 5000

